

aña  
A

paga-  
sta.

s mul-  
hace  
dre de  
or lle-  
or por  
e tiene  
puede  
es de  
e pue-  
haber  
enci-  
ue hay  
quis o  
la ta-  
aliente,  
en la  
dueño  
erarios  
dar ni

ovilista  
uestos,  
sia; en-  
s talle-  
que en  
r inex-  
leva el  
al; mul-  
de las  
o pocas  
proble-  
cuando  
ra y co-  
ún des-  
"le co-  
apropia-  
que, ya  
zaran-  
tratado  
ue, más  
n toma-

ZANAL

das

# 'LA VOZ' DE VILLA-ROSA

boletín de  
información  
interna mensual  
de la  
asociación  
de vecinos

AÑO IV - N.º 28  
Diciembre 83

## HAN COMENZADO LAS OBRAS DEL COLEGIO PUBLICO

Diciembre de 1983, hoy nos encontramos a seis años de gestiones para conseguir un colegio para nuestro barrio, un colegio que ya en el año 1972 la Administración reconocía su necesidad, a la par del que se suponía sería construido en 1974 y que fue terminado en 1977.

Así es, seis años hace que fue demostrado en el Ministerio de Educación y Ciencia la necesidad de más plazas escolares y aun con el solar disponible para la ubicación de un colegio, los responsables de solucionar los problemas de la enseñanza se toman en burocracias y otras... nada menos que seis años.

Noticias de última hora dicen que en este mes de diciembre, actual, se iniciarán las obras, y que la constructora ha recibido una cantidad del presupuesto para comienzo de las mismas.

Esta Vocalía de Enseñanza de la Directiva de la Asociación de Vecinos de Villa-Rosa intentará conseguir, por los medios razonables y lógicos, que las obras del colegio sean terminadas con buena fecha para iniciar curso en su debido momento, o día, del año próximo; aunque el tiempo para la constructora es de diez meses.

También esta Vocalía intentará conseguir la responsabilidad de la adjudicación de los puestos esco-

lares del nuevo colegio, para así conseguir su más óptima distribución, sobre todo a que sean las mencionadas plazas sólo y exclusivamente para los niños de nuestro barrio, y por esto último anterior, ya decimos desde aquí a todos los in-

teresados, también informaremos con otros medios a la totalidad de los vecinos, que en un futuro próximo mandaremos ciertas hojas para que nos sean traídas a la Aso-

(Pasa a pág. 8.)

## FELIZ NAVIDAD

Con ocasión de las ya cercanas fiestas de Navidad, la Junta Directiva de la Asociación de Vecinos

quiere aprovechar este momento para dirigirse a sus socios deseándoles muchas felicidades en tan entrañables fechas.

Felicitación que hacen extensiva a todos los vecinos de Villa-Rosa todos los colaboradores de esta Asociación.

Al finalizar el año todos los miembros que componemos esta Asociación nos preguntamos si la labor realizada ha obtenido el éxito que nosotros perseguíamos. De lo que no hay duda es de que no se puede alcanzar cuanto se desea, ni siquiera en estos días tan especiales, por lo que nos sentimos completamente satisfechos al haber conseguido todo lo que estaba en nuestras manos, que no es poco, pero, eso sí, teniendo la certeza de que en el año próximo podremos seguir luchando y trabajando por completar nuestra labor.





# El aprendizaje de las conductas "problema"

Una de las costumbres más generalizadas entre los padres al asistir a la consulta por un problema de alguno de sus hijos, es culpabilizarse por la conducta de éstos.

Evidentemente, si consideramos que los comportamientos de los miembros de la célula familiar van a estar condicionados por una serie de interdependencias entre todos ellos, queda claro que hasta cierto punto los comportamientos de cada uno de los miembros de la familia van a estar influidos por los del resto de los componentes del grupo familiar.

En virtud de esta teoría del funcionamiento familiar, se puede decir que el comportamiento del niño (normal o problemático) estará en función de los intercambios sociales con los demás miembros de su familia, y en especial con sus padres. Las actitudes que éstos tomen frente a las conductas del niño van a actuar en ocasiones como «reforzadores» o como «castigo» de las mismas, con lo que su frecuencia podrá incrementarse o disminuir. A su vez (y esto es menos conocido, pero no por ello menos importante), las conductas del niño van a servir igualmente como reforzadores de los comportamientos de los padres, con lo que hasta cierto punto estos comportamientos van a estar mantenidos, al menos en parte, por el niño. Como se puede observar, se forma un círculo donde todos los miembros de la unidad familiar van a influir de una forma más o menos poderosa en el resto del grupo.

Para una mayor comprensión de este círculo en que se convierte la conducta familiar, voy a intentar poner un ejemplo donde se verá cómo los padres refuerzan una conducta «problema» y, por tanto, consiguen que a la larga el comportamiento que querían evitar se convierta en rutina por parte del niño.

Supongamos a un niño junto con sus padres comiendo en un restaurante. De pronto, el niño pide que

le compren una bolsa de patatas fritas, a lo que los padres se niegan. La respuesta del niño es un típico comportamiento agresivo. Empieza a golpearse a sí mismo o a los demás, chilla y patalea, con la consiguiente molestia para el resto de los comensales de aquel restaurante. Al final, los padres, para evitar el escándalo que produce su hijo, terminan por ceder y comprarle la bolsa de patatas fritas, con lo que el niño cesa en su comportamiento.

Este cese de la rabieta va a servir para que los padres puedan «escapar» de la situación, pero a su vez lo que han hecho es reforzar la conducta agresiva y, por tanto, aumentar la probabilidad de que vuelva a ocurrir en cualquier situación parecida a la anterior.

Este ejemplo, tal vez poco científico, es suficientemente clarificador de cómo una conducta aislada puede convertirse en una conducta «problema» gracias al valor reforzante de los comportamientos de otras personas del grupo familiar. Quiero en este punto dejar claro que las conductas infantiles se van a repetir gracias al «aprendizaje» por parte de los niños de una serie de «estrategias» que le van a permitir conseguir lo que buscan. Pero en este aprendizaje el papel de la voluntad es prácticamente nulo, ya que se hace a nivel del sistema nervioso. Con esto, quiero dejar sentado que en gran medida la impresión por parte de algunos padres de que el niño realiza ciertas conductas de forma «consciente» y con el ánimo de hacer daño o fastidiar no es del todo correcta. El niño sólo hace lo que antes ha aprendido.

Decenas de conductas de las llamadas «problemas» son aprendidas de esta forma, desde las más típicas como la anteriormente expuesta en el ejemplo, hasta otras más peligrosas que pueden incluso llegar hasta la delincuencia.

Sin embargo, y aunque pueda parecer que según esta teoría del

aprendizaje social en la familia no existe solución al problema de las conductas conflictivas, nada más lejos de la realidad, ya que todo lo que se «aprende» de la forma antes citada, se puede «desaprender» o, mejor, siempre se podrá aprender otra conducta alternativa y/o incompatible de la que nos preocupa.

Es evidente que para la consecución de este nuevo aprendizaje va a ser necesario que el círculo de conductas del que hablábamos anteriormente se rompa. Y esta ruptura sólo se puede conseguir si algunos de los componentes del grupo cambia de actitud ante las conductas de los demás.

Es decir, los padres deberán comportarse frente a la conducta conflictiva de una forma que no sea reforzante para el niño, con lo que este comportamiento irá desapareciendo poco a poco.

Naturalmente, la solución anterior es pura teoría, y en la práctica no es tan sencillo como se ha expuesto, entre otras razones porque en principio, será difícil saber cuál o cuáles son las conductas reforzantes que mantienen el comportamiento anormal, y también porque según las conductas que se quieran evitar y las que las mantienen se deberá actuar de forma distinta para conseguirlo.

Por último, sólo indicar que el culpabilizarse por los comportamientos de los niños no es solución para éstos, y sobre todo, que gran parte de estos comportamientos problemáticos tienen solución si se tratan a tiempo, pero que ésta pasa en general por un cambio obligado de la forma de comportarse de los padres.

LUIS FCO. CARRASCO  
Psicólogo  
A. V. de Villa Rosa

## HORARIO DE CONSULTAS

Martes y miércoles:  
A partir de las 6,30.

### Precios

Socios de la A. V. con recibos:

Al corriente. . . . . 400 ptas.  
No socios . . . . . 600 ptas.



(Viene de pág. 1.)

ciación con los datos que en la misma se soliciten.

También, como ya saben ustedes, en esta Vocalía existe un grupo de vecinos que trabaja hacia conseguir un instituto para la zona; se ha solicitado a la Concejalía del Distrito información de los solares disponibles, y se ha realizado un censo de alumnos que estudian EGB en nuestro Distrito, y éstos suman la cantidad de 30.000; los correspondientes que salen anualmente hacia BUP o Formación Profesional son un número muy superior a las plazas de que se dispone, y es por eso que de aquí, de nuestros barrios, se forma la gran «peregrinación» de muchachos y muchachas que todos los días se dedican a la «caza» de sus dos o tres autobuses para llegar a su puesto de estudio, todo ello con la consabida contra-economía que supone la locomoción utilizada.

Seguiremos informando.

## CIUDAD DE LOS PITUFOS

La Asociación de Vecinos Canillas-San Fernando informa a todos los niños del barrio de Villa Rosa que, con motivo de las fiestas de Navidad, os ofrece, para que acudáis y podáis divertirlos de lo lindo, la "CIUDAD DE LOS PITUFOS", donde podréis jugar y conocer a alguno de sus personajes.

Además, repartiremos caramelos a todos los niños que vayan a visitarla y tendréis oportunidad de haceros fotografías con los pitufos que viven en esa ciudad.

## ARTE-CUIRB

FABRICA DE CINTURONES  
DE PIEL

Venta directa al público

MARROQUINERÍA

Mota del Cuervo, 4

Teléf. 759-51 43

MADRID-33

Precios especiales

A los socios de la  
Asociación de Vecinos,  
previa identificación

# EDITORIAL

## LA DEMOCRACIA ¿USO O ABUSO?

Puede parecer inadecuado hablar en este tiempo, con nieblas y heladas nocturnas, de piscinas, cuyo uso se asocia al calor de otra época del año. Pero es ahora cuando es tiempo todavía de que, una vez acabados los vestuarios y la acometida de agua, se recepcione por el Ayuntamiento todo el complejo (unos 200 millones de pesetas). Así se podría evitar el deterioro que se va a producir inevitablemente, aunque no el que ya se ha producido después de más de dos años en las piletas. Dotándole para ello de personal suficiente para su vigilancia y mantenimiento. Este retraso nos hace temer —y no queremos ser pájaros de mal agüero— por la apertura en condiciones de las piscinas para el próximo verano.

Es sabido cómo se gestionó por esta Asociación de Vecinos la construcción de la zona húmeda de las piscinas, lograda en una negociación con la constructora, compensando así, en parte, la consabida reconversión de volúmenes que han padecido los barrios de la capital en el pasado no muy lejano. Formamos parte, pues, con todo derecho, de la comisión de seguimiento para este tema, comisión que no se convoca por quien debiera para poder vigilar todo lo expuesto con anterioridad.

El flamante campo de fútbol (42 millones de pesetas), a pesar de lo que parecía un buen drenaje, se inunda; puede que sea por un fallo de diseño o inadecuada ubicación, pero el caso es que ya se han suspendido partidos por este motivo. Y éste también se deteriora, además, por falta de personal suficiente: sólo cuenta con un empleado, persona que recupera las horas extraordinarias (que no se le pueden retribuir) tomándose días libres como justa compensación. Hace ya mucho tiempo que el señor Fernando Amiano, de deportes, prometió nada menos que 13 personas para estos menesteres.

Observamos, por tanto, en todas estas ausencias, la desgana, incuria y ligereza que hacen que no funcionen —o que funcionen mal— tantas cosas en este país. Como si España fuera todavía una nación de sólo primeras piedras, en la que con harta frecuencia se pone el carro delante del caballo.

Nos hemos resistido, hasta ahora, al recurso fácil de decir que se funciona políticamente apisonando con el rodillo de los votos, argumento tan empleado en la actualidad. Pero por mucho que nos duela reconocerlo, algo así está pasando, en lo que nosotros creemos un abuso —que no un razonable uso— de la democracia. Democracia que en los programas se entendía y alentaba como participativa (algo que, por desgracia, no se concreta en el funcionamiento cotidiano) y también como vigilada, que no tutelada. No nos gusta que se nos invite sólo como convidados de piedra. La democracia debe ser otra cosa más de todos. Estamos convencidos.



# LA ASOCIACION DE VECINOS INFORMA SOBRE...

## ...los aparcamientos

El seguimiento del expediente referente al aparcamiento municipal, que se ha solicitado detrás de los bloques de Iberia, del cual todos conocemos, por lo mucho que se ha escrito en este Boletín, nos ha llevado al Departamento Central de Urbanismo, donde se encuentra desde el 18 de octubre del presente año para su información.

Con motivo de la poca agilidad que le están dando a este expediente y para que no críe raíces, como ha sucedido en otros departamentos de nuestro Ayuntamiento, nos hemos puesto en contacto con responsables de Circulación y Transportes, y lo bueno del caso es que nos dicen que el aparcamiento de Villa Rosa, como estos señores le llaman, está en primera línea, afirmación del concejal Medel, pero ya llevan tiempo diciendo que se presentaría en el próximo Pleno del Ayuntamiento, y así llevamos un año mes a mes, aunque la cosa ha cambiado, ya que ahora será de dos en dos meses. Y decimos esto porque la última afirmación fue que se presentaría en el Pleno de noviembre, y ahora lo han dejado para primeros del 84.

Hay que tener paciencia y seguir este expediente, aunque tengamos que ir cortándole las raíces por donde pase, ya que a las personas que estamos al frente de este tema no nos asusta, porque hay otros casos similares o peores que se siguen... aunque no tengan solución.

Esto de solución no lo quiero añadir en este artículo, porque de lo que sí estamos seguros es que Villa Rosa tendrá, tarde o temprano, aparcamiento subterráneo municipal; tarde o temprano, pero lo tendrá.

## ...el Consejo de Cultura

El pasado 16 de noviembre tuvimos la reunión que estaba pendiente con nuestra concejala Pilar García para llegar a un acuerdo sobre si por fin este año tendríamos o no Cabalgata.

Estábamos presentes todos los miembros de la comisión pertenecientes a las asociaciones del distrito.

La discusión fue larga, pues la presidenta de la Junta no quería salirse del plan que ya tenía preconcebido, es decir, pagar la infraestructura de la Cabalgata y que las asociaciones pagáramos el coste de las carrozas. Como nosotros insistíamos argumentando que no teníamos fondos para cubrir ese gasto, la presidenta nos dio a entender que si queríamos lucirnos, que lo pagáramos (bueno, no lo dijo con estas palabras, pero quería decir lo mismo).

Nos quedamos con la boca abierta (es un decir) y llegamos a la conclusión de que lo que molestaba

a la Junta era ver el nombre de cada asociación en la carroza que hubiera realizado (con el dinero de la Junta, naturalmente). Entonces le hicimos ver que la Cabalgata era un proyecto del Consejo de Cultura. Esto sí le pareció bien a Pilar. Dijo que que entonces la cosa cambiaba, que al ser un programa del Consejo de Cultura, la Junta podía aprobarlo o rechazarlo, por tanto, que hiciéramos un presupuesto con los diseños que se nos ocurrieran para las carrozas, y que lo presentáramos en el pleno de la Junta que se celebraría el día 24 de noviembre.

Los miembros de la comisión informaron a sus respectivas asociaciones, las cuales realizaron el presupuesto y el diseño de la carroza que quisieron. Posteriormente tuvimos otra reunión con Félix para entregarle el proyecto (todo esto deprisa y corriendo, pues queríamos que el presidente del consejo lo presentara el día del pleno; ¡vana pretensión! El pleno se realizó y la concejala decidió retirar del orden del día el tema de los consejos, con lo cual se quedó sin discutir el proyecto de la Cabalgata.

Y aún tuvimos otra reunión el día 28, para resolver los últimos detalles del programa, que quedó así: Saldrán cuatro carrozas, en una de las cuales irán los Reyes Magos. Toda la Cabalgata irá acompañada y animada por una bande de tambores y cornetas, cohetes, antorchas, etcétera.

Bueno, y ahora hay que esperar a que la Junta lo apruebe. ¡Claro que si tarda mucho no nos dará tiempo a realizarla!

## ...la educación para adultos

Porque nos parece que la cultura y el saber hacen más libres a las personas, queremos que todo el mundo tenga acceso a la enseñanza, o al menos los más posibles.

Por eso hacemos desde aquí un llamamiento a todo el barrio (tanto a posibles profesores como a posibles alumnos) para que participen en este empeño. Así, si a lo largo del curso hubiera posibilidades, ampliaríamos las materias que se van a impartir.

El esfuerzo que se pide no es muy grande. Sólo con un poco de interés y, como veréis, con poco tiempo que se le dedique, podremos pasar a engrosar el número de personas un poco más cultas en nuestro país.

Las clases las empezaremos el próximo mes de enero (a partir del día 9). Serán los lunes y los jueves, de 7 a 8.30.

— Lunes: Gramática y Ortografía.

— Jueves: Matemáticas.

No se ha fijado ningún nivel mínimo o máximo, es decir, que sepas lo que sepas, o sea lo que sea lo que quieras aprender, puedes pasarte a vernos y hablar con nosotros en la Asociación de Vecinos, cualquier jueves a partir de las 8 de la tarde, y te daremos la información que necesites sobre estas clases.

En las Matemáticas vamos a insistir, sobre todo, en el conocimiento por los padres de las matemáticas modernas, que tanto se nos atrancan a todos.

## Fiestas de Navidad

### EXPOSICIONES

Darán comienzo los actos con una exposición de pintura, artes plásticas y decorativas. La inauguración será el día 23, para finalizar el 26. Esta exposición anual se realiza por segunda vez. El deseo de la Asociación de Vecinos es apoyar y facilitar los medios para todas aquellas actividades que surjan.

### CINE INFANTIL

Queremos que los chavales de la colonia pasen muy felizmente estas vacaciones. Para colaborar en ello se proyectará una película el día 27, a las 6,30 de la tarde.

### FESTIVAL DE DISFRACES

Como ya es tradicional, el día 28, a las 6,30 de la tarde, día de los Inocentes, se celebrará un festival de disfraces. Música, juegos y, además, este año tendremos la satisfacción de contar con la actuación del Ballet de la Asociación de Vecinos Canillas-San Fernando.

### TEATRO

El día 30 a las 6,30 de la tarde, y también para la gente más joven, tendremos la actuación del grupo de teatro de la Asociación de Vecinos Canillas-San Fernando.

### CARTERO REAL

Los días 2 y 3 de enero tendremos el honor de tener entre nosotros a S. M. el Cartero Real, que recogerá las cartas de todos los niños, para que él se las lleve después a los Reyes Magos. Podéis venir todos a partir de las 7 de la tarde.

El acto será amenizado por los Coros Infantiles "Santa Rosalía".

### CORO

El día 4 tendremos la oportunidad de escuchar el coro de la Parroquia de "Santa Rosalía", el cual dará un recital de canciones y villancicos, cerrando con broche de oro los actos navideños, todos ellos realizados en el local del Colegio Nacional Ramón Pérez de Ayala.

Una vez terminadas las actuaciones os estará esperando nuevamente el Cartero Real.



### CABALGATA

Reanudamos la tradicional Cabalgata de Reyes, después de haber transcurrido unas Navidades sin su presencia.

No queremos terminar este programa sin dar las gracias a todas aquellas personas que, con su colaboración totalmente desinteresada, hacen posible que podamos llevarlo a cabo. En especial, al señor director del Colegio Nacional Ramón Pérez de Ayala, así como a la Asociación de Padres de Alumnos de dicho colegio, donde se realizarán todos los actos anteriormente mencionados.

### Centro de Psicología Aplicada

Mota del Cuervo, 10

Expresión corporal - Gimnasia - Relajación - Yoga - Masaje gestáltico  
Bioenergética - Psicoanálisis - Rolfing - Primal - Sauna - Gestalt  
Problemas escolares, sociales, familiares de niños y adolescentes  
Trastornos psicomotores y de lenguaje - Dislexias - Tartamudez  
Dislalias - Enuresis - Disortografías - Hipertensiones - Jaquecas  
Insomnios - Depresiones - Neurosis - Orientación profesional  
Selección de personal

Consulta: de 6 a 8. Teléf. 200 34 91

### COMERCIAL CARIBE

Flex - Juguetería - Muebles cama  
Muebles auxiliares - Somiers - Almohadas

Mota del Cuervo, 36

Sucursal: Carril del Conde, 122

Teléfono 200 87 86



# UNA VOZ EN EL DESIERTO

Los vecinos del edificio Florida están alarmados por las obras que se realizan en estos días en un local de Pedroñeras, 14, pues se está excavando en los cimientos, con peligro para la estructura, por ello se ha pedido por escrito la autorización para tales obras o reformas al responsable municipal, José Ramón, con quien se mantuvo una entrevista. Por ahora, han tenido la callada por respuesta, debido a lo cual la AVVR ha escrito a la concejala denunciando el hecho, por si acaso.

¡Chists...! ¡Chists...!

¡Eh! Amigo..., sí..., a usted, no sé a quién me dirijo, pero a lo mejor usted me oye. ¿Recuerda usted la serie de derechos humanos, leyes sociales, etc., que tratan sobre la protección del ser humano y de su propiedad? ¿Verdad que adornan mucho esos libros en las librerías y bibliotecas? Son iguales a los cuentos que mi abuela me contaba cuando yo era pequeño, es decir, siendo niño. ¡Je, je, desde luego! ¡Qué cosas inventan los políticos para quedar bien! Unos para ganar unas elecciones; los otros, por si las ganan algún día, y aquellos que creían las iban a ganar por aquello de decir: yo lo haría mejor.

¿Que dónde voy a parar?

Pues... ni yo mismo lo sé, pensé que le agradaría dialogar conmigo; ahora bien, si..., si no lo desea, puede marcharse, estoy acostumbrado a que nadie me escuche, es igual; adiós, me iré al desierto a buscar una piedra y se lo cuento.

El caso es que en Villa Rosa, una colonia de Madrid donde yo resido, hay edificios propiedad de esos ciudadanos que se sometieron, en su

día, a las leyes constitucionales, normas municipales y demás fórmulas de convivencia humana, y he aquí, en plena democracia constitucional, con nuestra autonomía en marcha y todo eso, viene a producirse un atropello a todo lo anterior, y claro está, mis ganas de lanzar al viento esta llamada de atención, no sé a quién pero por si da la casualidad de que se encuentre un osado que la escuche.

Resulta muy curioso lo acontecido en uno de esos inmuebles, es más, está sucediendo; hace unos meses, un señor compró un local en el edificio Florida, concretamente en el 14 de la calle de Las Pedroñeras; le dio por hacer una excavación, levantando la solera y vaya usted a saber qué más estragos ha cometido con la cimentación; algunos vecinos, alarmados ante la magnitud de la obra, le pidieron al dueño del local el permiso adecuado para tal obra. No sólo no lo presentó, sino que además pretendió burlarse de los mismos, realizando las obras a escondidas; con las mismas, estas personas dieron parte a las autoridades municipales sobre los acontecimientos; el funcionario municipal que atendió la denuncia se mostró un tanto molesto y manifestó hacia algunos de los presentes, vecinos de la colonia, un trato grosero y malsonante, aunque regaló el oído a los asistentes, todos ellos propietarios de viviendas del inmueble, diciendo que el individuo en cuestión no estaba autorizado a realizar una obra de tanta envergadura; por consiguiente, ordenaría su paralización al momento, obligando al propietario del local a retornar la cimentación a su forma original.

Nada de esto ha sucedido y, como es lógico, los habitantes de la edificación están algo «mosqueados» con la concejalía, pues temen una buena «tomadura de pelo», co-

mo ya es costumbre en este país, el de engañar constantemente al ciudadano, haciéndoles ver una cosa y el resultado es otra.

El asunto es el problema creado por un desaprensivo al realizar unas obras que bien pueden haber dañado las zapatas del edificio y, ante esa posibilidad, los vecinos tratan de poner las cosas en claro y evitar consecuencias graves por si se les cayera la casa encima, ahora o en el futuro. Pero lo más curioso fue un día que se detectó trabajo en el susodicho local y automáticamente se dio aviso al 092; cuando los agentes municipales llegaron «el pájaro» había volado y, todo hay que decirlo, los policías municipales se portaron con respeto y son dignos de un aplauso por su comportamiento, dieron toda clase de explicaciones, y aquí está la nota graciosa del caso: si este señor quiere poner un prostíbulo en su local, no hay fórmula humana para impedirse-lo, pues le ampararían las normas municipales.

Entonces... si la excavación está hecha, aun sin permiso y en contra de los propietarios de las viviendas de la casa, ¿la concejalía la piensa dar por válida pase lo que pase? Me gustaría saberlo, pues si la edificación corre peligro serían ciento sesenta familias las que se quedarían sin hogar, y todo por culpa de un bárbaro e irresponsable ejecutor del atropello de todas las normas de convivencia y respeto a los ciudadanos y a lo ajeno.

Vaya usted a saber si no hay espléndidos sobres con cartas verdes de por medio. ¿Me comprende ahora por qué me he dirigido a usted mismo?

¡Gracias por escucharme!

Desde un lugar en el desierto, noviembre de 1983.

EDUARDO CRUZ

## Autoservicio ALVAREZ

Tribaldos, 3

OFERTAS

EN

ALIMENTACION

## LIBRERIA - LOLY - JUGUETES

LE OFRECE:

— Todo en papelería y librería. — Gran exposición de juguetes.

Y UNA GRAN OFERTA:

Todos los apartados de juguetes realizados antes del 10 de  
bre tendrán descuento especial.

— Revelado de fotos.

— Artículos de regalo.

Visite nuestra exposición de juguetes aunque no realice ninguna compra.

Y como siempre, CON NUESTROS PRECIOS Y SU FORMA DE PAGO.

Las Pedroñeras, 39

(Villa Rosa)

Madrid-33



# El Sexto Torneo Social en marcha

Como anunciábamos en el número anterior de "La Voz de Villa Rosa", ya está en marcha el SEXTO TORNEO SOCIAL de la Asociación de Vecinos. La expectación está a tono con los deseos de participación, por lo que hay que decir que este año va "como nunca".

Cada día vienen nuevos chavales, atraídos por el calor de la



EQUIPO ALEVIN "A"

competición, con lo que va creciendo el número de jugadores por equipo.

En cuanto a organización, este año hemos empezado mejor que en los anteriores, para bien de los propios chavales, aunque nos sigue faltando gente.

Trataremos de ir publicando, en cada Boletín, algunas fotos de los equipos de la Asociación, junto con la información de la marcha del Torneo.

Por otra parte, la Asociación viene realizando un gran esfuerzo económico para mantener lo más dignamente posible las instalaciones.

Arreglo de casetas, arreglo de campos, redes, luces, canchas de baloncesto, etc. Pero esto no tiene demasiado sentido y resulta desmoralizador si no encontramos colaboración y apoyo a la hora de velar por el buen estado de estas instalaciones, que son de todos.



EQUIPO ALEVIN "B"

## Hermanos López

ELECTRODOMESTICOS  
TELEVISION - RADIO  
MUEBLES - ELECTRICIDAD

Mota del Cuervo, 2  
TELÉFONO 759 51 88

## OPTIFOTO

OPTICA - FOTOGRAFIA

Carretera de Canillas, 124,  
bloque 137

Teléfs. 200 94 05 - 759 56 84

MADRID - 33

## OASIS

FOTOGRAFIA Y REGALOS

Mota del Cuervo, 34

Material fotográfico  
Revelado de carretes  
Videocassettes - Portafotos  
Figuras - Bisutería  
Pañuelos - Decoración, etc.

FOTOCOPIAS RANK XEROX



# RAFAEL ALBERTI

## Premio Cervantes de Literatura

El día 14 de noviembre ha sido fallado el Premio Miguel de Cervantes de Literatura, con el que ha sido galardonado Rafael Alberti, pese a la campaña desatada los días anteriores en la prensa más reaccionaria, para impedir que se le concediera. Ha sido concedido, desde su creación por el Ministerio de Cultura, a algunos de los muchos y buenos escritores que tenemos en las letras españolas e hispanoamericanas, como son: Jorge Guillén, Alejo Carpentier, Dámaso Alonso, Jorge Luis Borges, Gerardo Diego, Juan Carlos Onetti, Octavio Paz y Luis Rosales, los cuales confirman la importancia del premio, dotado con diez millones de pesetas; es también, en este aspecto, el más importante de las letras españolas.

Con Alberti fueron finalistas Camilo José Cela y el venezolano Arturo Uslar Pietri; también compitieron por el premio Guillermo Díaz Plaja y Guillermo Francovich.

Aunque con retraso en cuanto al tiempo de la concesión del premio, creemos que es justo rendir homenaje a un poeta que, como Alberti, es verdaderamente del pueblo y para el pueblo, como él mismo se considera; un «poeta nacional», ya que gran parte de su tiempo lo dedica al contacto directo con la gente a través de los recitales, que posiblemente sea la forma mejor de acercar la poesía al pueblo y, como él ha dicho en algunas de las muchas entrevistas que estos días le han hecho: «Creo en la comunicación poética y no pienso suspender esa parte de mi trabajo.» Probablemente esta manera de trabajar la poesía sea uno de los motivos por los que existe esa gran simpatía hacia él, que le hace un poeta popular en todas partes, hasta el punto de llenar todos los auditorios donde da recitales.

Otro motivo que le hace ser muy querido por las gentes es su continuo trabajo por la paz (le concedieron el Premio Lenin de la Paz), trabajo que es importante en estos tiempos de proliferación de misiles norteamericanos Persing o de los de la URSS, SS-20, blancos o rojos, como Alberti los denomina en una de las estrofas de las coplas que reproducimos.



## Coplas por la paz, el desarme y la libertad

¡Ay, tierra desventurada  
de monstruos! Di si naciste  
para ser sólo arrasada.

Tienes todavía abiertos  
los costados, y ya claman  
nuevamente por más muertos.

Ápenas se oyen los cantos  
de la paz y ya se escuchan  
llantos y llantos y llantos.

¿En dónde están? ¿Quiénes son  
los que de nuevo quisieran  
hoy volarte el corazón?,

que fundan sus ilusiones  
de dominar a la Tierra  
con las bombas de neutrones?  
Los malditos de la guerra.

Miradnos. Aquí ya estamos.  
No tenemos cara. Somos  
el planeta que habitamos.

Venid. No tenemos nombre.  
Aunque todos respondemos  
a una misma luz: el hombre.

Aquí estamos. No podréis  
con la vida, pues la muerte  
es sólo lo que ofrecéis.

Soltad las llamas. Prended  
de nuevo el mundo. Apagad  
en fuego y sangre la sed.

Os esperamos, oscuros.  
Somos en la luz los fuertes  
de la paz, somos sus muros.

¿Queréis la guerra?, no iremos.  
Con la paz entre las manos  
por arma, os enterraremos.

¡Paz al mundo! ¡Corazones  
arrebataados y unidos  
de millones y millones!

Paz firme, no paz en vilo.  
Tierra de paz infinita,  
un mundo libre, tranquilo.

Paz abierta, paz en flor.  
Paz en Nicaragua, en Cuba,  
Guatemala, El Salvador.

Paz en España, toda entera.  
Mar y tierra y cielo suyos.  
No España base extranjera.

Libre al viento, conducida  
por su sola mano, y nunca  
al carro de nadie uncida.

¡Ay, Rota de pescadores,  
Rota de blancos veleros,  
no hay sol ya en tus miradas!

Te miro por la bahía,  
dormida estrella comprada,  
cautiva en Andalucía.

Y nadie a ti quiere verte,  
España, presa en ninguno  
de los pactos de la muerte.

Duerman tranquilos tus ojos  
sin que su sueño amedrenten  
misiles blancos o rojos.

Paz en la tierra, en los mares,  
paz en la paz, destruidos  
los cohetes nucleares.

Que se crucen en el viento,  
incólume, las palomas,  
vivas por el firmamento.

¡Pueblos libres! ¡Despertad!  
Canten las calles del mundo  
la paz y la libertad.

Que España —¡oíd!— también canta,  
y unida a todos los pueblos,  
alta y firme, se levanta.

¡Paz, paz, paz! ¡Paz luminosa!  
Una vida de armonía,  
sobre una España dichosa.

RAFAEL ALBERTI